



Надежная мощность тогда,  
когда она вам необходима



**Глобальная сеть Scania – поставщик полного комплекса услуг**

В особо напряженных условиях эксплуатации очень важна надежная и своевременная техническая поддержка. Мы предлагаем широкий спектр услуг, адаптированных к вашим операциям. Scania гарантирует обеспечение вашей деятельности там, где дорожная сеть слабо развита.

Сервисная сеть Scania предоставляет запасные части, услуги сервиса и поддержки бизнеса, которые позволяют вам успешно выполнять вашу работу. В своей деятельности Scania реализует принцип сервисного обслуживания, когда можно сразу получить все необходимое, причём в течение всего срока службы двигателя вашей машины мы целенаправленно будем предлагать вам решения, способствующие эффективному развитию вашего бизнеса.

**Мастерская по обслуживанию двигателей Scania всегда рядом**

Сервисная сеть Scania, насчитывающая во всем мире свыше 1500 станций технического обслуживания, позволяет вам получить не только квалифицированную техническую поддержку, но и профессиональный совет – быстро и эффективно. Многие авторизованные мастерские Scania предоставляют свои услуги круглосуточно 365 дней в году. Когда двигатель должен работать непрерывно днем и ночью, простои недопустимы. Чем больше часов в году сможет отработать двигатель, тем большую суммарную экономию он обеспечит. Свои услуги Scania предоставляет быстро, просто и на экономически выгодной основе, и это делает нас реальными поставщиками полного комплекса услуг.

Найдите ближайшую к вам мастерскую Scania на сайте [www.scania.ru](http://www.scania.ru)

Scania проводит активную политику в области разработки и совершенствования своей продукции. В этой связи компания оставляет за собой право вносить изменения в изделия, технические характеристики и нумерацию деталей без предварительного уведомления. Кроме того, в силу требований национального или общеевропейского законодательства некоторое дополнительное оборудование может поставляться не на все местные рынки сбыта. За дополнительной информацией по всем вопросам следует обращаться к вашему местному дилеру или на сайт [www.scania.ru](http://www.scania.ru)



**SCANIA**

ООО «Скания-Русь»

[www.scania.ru](http://www.scania.ru)

Телефон офиса: +7 (495) 787 50 00  
Телефон горячей линии Scania:  
8 (800) 505 55 00

Издание 2008.09 п.XXX1597412 © Scania CV AB, SE-151 87 Сёдертелье, Швеция.



POWER



## Урожай ждать не будет

Когда наступает горячая пора уборки урожая, для простоя или поломки техники просто нет времени. Теперь настает время круглосуточной работы, пока весь урожай не будет собран и вам несомненно понадобится для этого двигатель Scania, ведь на него всегда можно положиться. Это надежная и испытанная рабочая лошадка, которая никогда вас не подведет.

### Какая мощность вам нужна?

Не важно, какие требования вы предъявляете к мощности нужного вам двигателя, так как вы можете быть уверены – у Scania всегда найдется правильное решение.

Выберите 9-литровый рядный двигатель с пятью цилиндрами, 12 или 13-литровый рядный шестицилиндровый мотор или наш самый мощный 16-литровый V8. Не имеет значения, какому двигателю вы отдадите предпочтение, поскольку вы получаете общие для всех двигателей Scania преимущества: превосходную топливную экономичность, низкую стоимость с учетом полного срока эксплуатации, а также проверенное временем и испытанное на деле качество. Кроме того, двигатели Scania отличаются исключительной компактностью и не отягощены ненужным весом. Это значит, что их легко разместить в пределах заданного пространства и встроить во все возможные типы сельскохозяйственных машин.

### Максимальная готовность к работе

Двигатели Scania проектируются и изготавливаются в соответствии с самыми высокими требованиями к надежности, что обеспечивает им долгий срок службы и непревзойденное время безотказной работы.

Если вам все же понадобится оперативно провести их техническое обслуживание или ремонт, то вы поблизости всегда найдете авторизованную мастерскую Scania. Обслуживание всех двигателей Scania не вызывает затруднений. Ведь доступ к большинству жизненно важных точек проведения сервисных работ достаточно прост. А в случае необходимости любая операция по техническому обслуживанию и ремонту может быть выполнена одним единственным специалистом-ремонтником с приличной экономией времени и денег.

Производя каждый год свыше 90 000 двигателей для самого ответственного применения на грузовиках, автобусах, промышленных и судовых установках, Scania является одним из наиболее опытных и квалифицированных поставщиков такой продукции в мире.

Вы можете на нас положиться.



## Модельный ряд двигателей, отвечающих потребностям завтрашнего дня

Промышленный ряд для стандартов EC Stage IIIB и США Tier 4i, регламентирующих уровни выбросов в атмосферу

Всересимный	Выходная мощность		Режим работы	Макс. крутящий момент		Удельный расход топлива при 1500 об/мин
	кВт (л.с.)	об/мин		Н-м	об/мин	
Тип двигателя						г/кВт·ч
DC9 EMS	202 (275)	2100	ICFN	1552	1200	200
DC9 EMS	257 (350)	2100	ICFN	1800	1300	200
DC9 EMS	294 (400)	2100	IFN	1967	1300	198
DI12 EMS	243 (330)	2100	IFN	1509	1500	193
DI12 EMS	272 (370)	2100	IFN	1732	1500	190
DI12 EMS	280 (381)	2100	IFN	1872	1500	193
DC12 EMS	272 (370)	2100	IFN	1572	1500	191
DC12 EMS	316 (430)	2100	IFN	1802	1500	190
DC13 EMS	257 (350)	2100	ICFN	1950	1200	196
DC13 EMS	294 (400)	2100	ICFN	2157	1200	196
DC13 EMS	331 (450)	2100	ICFN	2255	1300	196
DC13 EMS	368 (500)	2100	IFN	2373	1300	196
DC16 EMS	404 (550)	2100	ICFN	2632	1300	196
DC16 EMS	478 (650)	2100	ICFN	2872	1300	196
DC16 EMS	515 (700)	2100	IFN	2938	1300	196

DC Дизельный двигатель с воздушным охлаждением наддувного воздуха

DI Дизельный двигатель с водяным охлаждением наддувного воздуха

EMS Система управления двигателем.

ICFN Непрерывный режим работы: номинальная выходная мощность доступна 1/1 час. Неограниченная продолжительность эксплуатации час/год при коэффициенте нагрузки, равном 100%.

IFN Повторно-кратковременный режим работы: номинальная выходная мощность доступна 1/6 час. Неограниченная продолжительность эксплуатации час/год при коэффициенте нагрузки, равном 80%.

Тип двигателя	Д, мм *	Ш, мм	В, мм	Сухой вес, кг	Рабочий объем
DC9	1230	870	1200	900	9,3 л, 5 в ряд
DI / DC12	1400	795 / 786	1200	995 / 1130	11,7 л 6 в ряд
DC13	1400	900	1200	1000	12,7 л, 6 в ряд
DC16	1300	1100	1200	1300	16,4 л, V8

\* Без вентилятора.

